

DIARIO DE

BARCELONA,

Del Sábado 26 de

Agosto de 1809.



San Zeferina, Papa y Mártir. — Las Quarenta Horas están en la Iglesia del Hospital General: se reserva á las seis y media.

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
24 á las 11 de la noc.	17 grad.	8 28 p. 1 l. 8	S. O. nubes.
25 á las 6 de la mañ.	17	2 28 1	O. idem.
25 á las 7 de la tard.	22	28 1 1	N. O. idem.

*Journal (du soir) de Paris du 16
Juillet 1809.*

BULLETIN XXVI.

Wolkersdorf 9 Juillet 1809.

La retraite de l'ennemie est une déroute. On a ramassé une partie de ses équipages. Ses blessés sont tombés en notre pouvoir; on en compte déjà au delà du 12,000, tous les villages en sont remplis. Dans cinq de ses hôpitaux seulement, on en a trouvé plus de 6000.

Le Duc de Rivoli, poursuivant l'ennemie par Stokerau, est déjà arrivé à Hollabrunn.

Le Duc de Raguse l'avait d'abord suivi sur la route de Brunn, qu'il a quittée à Wulkersdorf pour prendre celle de Znaim. Aujourd'hui à 9 heures du matin, il a rencontré à Laa, une arrière-garde qu'il a culbutée et à laquelle il a fait 900 prisonniers. Il sera demain à Znaim.

Le

*Del Diario (du soir) de Paris del 16
de Julio de 1809.*

BOLETIN XXVI.

Wolkersdorf 9 de Julio de 1809.

La retirada del enemigo es una derrota; se ha recogido una parte de sus equipages; sus heridos han parado en nuestras manos; se cuentan ya mas alla de 12,000, todos los lugares están llenos de ellos. En cinco de estos hospitales solamente se han hallado mas de 6000.

El Duque de Rivoli persiguiendo al enemigo por Stokerau ha ya llegado á Hollabrunn.

El Duque de Ragusa lo habia primeramente perseguido por el camino de Brunn, que ha dexado en Wulkersdorf para tomar el de Znaim. Hoy á las nueve de la mañana ha encontrado en Laa una retaguardia que ha arrollado, y ha hecho 900 prisioneros. Mañana estará en Znaim.

El

Le Duc d'Auerstaedt est arrivé aujourd'hui à Nicolsbourg.

L'Empereur d'Autriche, le Prince Antoine, une suite d'environ 200 calèches, carrosses et autres voitures, ont couché, le 6, à Erensbrunn, le 7, à Hollabrunn, et le 8 à Znaïm, d'où ils sont partis le 9 au matin; selon les rapports des gens du pays qui les conduisaient; leur abattement était extrême.

L'un des Princes de Rohan a été trouvé blessé sur le champ de bataille. Le Feld-Maréchal lieutenant Wussokowicz est parmi les prisonniers.

L'artillerie de la garde s'est couverte de gloire. Le Major d'Abouville, qui la commandait, a été blessé. L'Empereur l'a fait Général de Brigade. Le Chef d'Escadron d'artillerie Grenner a eu un bras emporté. Ces intrépides canonniers ont montré toute la puissance de cette Arme terrible.

Les chasseurs à cheval de la garde ont chargé, le jour de la bataille de Wagram, trois quarrés d'infanterie qu'ils ont enfoncé. Ils ont pris 4 pièces de canon. Les chevaux-légers polonais de la garde ont chargé un régiment de lanciers. Ils ont fait prisonnier le Prince d'Auersperg, et pris 2 pièces de canon.

Les hussards Saxons d'Albert ont chargé les cuirassiers d'Albert, et leur ont pris un drapeau. C'était une chose fort singulière de voir deux régimens appartenant au même Colonel combattre l'un contre l'autre.

Il paraît que l'ennemi abandonne la Moravie et la Hongrie, et se retire en Bohême.

Les routes sont couvertes de gens de la landwehr et de la levée en masse, qui retournaient chez eux.

Les

El Duque de Auerstaedt ha llegado hoy a Nicolsbourg.

El Emperador de Austria, el Principe Antonio, una comitiva de cerca 200 calesas, coches y otros carruages durmieron el 6 en Erensbrunn, el 7 en Hollabrunn y el 8 en Znaïm, de donde partieron el 9 por la mañana. Segun las relaciones de la gente del pais que los conducian, su abatimiento era sumo.

Uno de los Principes de Rohan ha sido hallado herido en el campo de batalla. El Feld Mariscal Teniente Wussokowicz es uno de los prisioneros.

La artillería de la guardia se ha llenado de gloria. El Mayor de Abouville que la mandaba ha sido herido. El Emperador lo ha hecho General de Brigada. Al Xefe de Escuadron de Artillería Grenner una bala le ha quitado un brazo. Estos valerosos artilleros han manifestado lo que era el poder de estas terrible bocas de fuego.

Los cazadores de á caballo atacaron, el día de la batalla de Wagram, tres quadros de infanteria, á que penetraron. Tomaron 4 cañones. La caballería ligera Polaca de la guardia atacó un regimiento de lanceros. Hizo prisionero al Principe de Auersperg, y tomó dos piezas de artillería.

Los húsarcs Saxones de Albert han atacado á los corazeros, y les han tomado una bandera. Era muy singular el ver dos regimientos pertenecientes á un mismo Coronel que peleaban uno contra otro.

Parece que el enemigo abandona la Moravia y la Hungria, y se retira á Bohemia.

Los caminos están llenos de gente, y de Landwehr, y de la leva en masa que se vuelven á sus casas.

Las

Les pertes que la désertion ajoute à celles que l'ennemi a éprouvées en tués, blessés et prisonniers, concourent à l'anéantissement de cette Armée.

Les nombreuses lettres interceptées font un tableau frappant du mécontentement de l'Armée ennemie et du désordre qui y règne.

A présent que la Monarchie Autrichienne est sans espérance, ce serait mal connaître le caractère de ceux qui l'ont gouvernée, que de ne pas s'attendre qu'ils s'humilieront comme ils le firent après la bataille à Austerlitz. A cette époque, ils étaient, comme aujourd'hui, sans espoir, et ils épuisèrent les protestations et les sermens.

Pendant la journée du 6, l'ennemi a jeté sur la rive droite du Danube quelques centaines d'hommes des postes d'observation. Ils se son embarqués après avoir perdu quelques hommes tués ou fait prisonniers.

La chaleur a été excessive ces jours-ci. Le thermomètre a été presque constamment à 26 degrés.

Le vin est en très-grande abondance. Il y a tel village où on en a trouvé jusqu'à 3 millions de pintes. Il n'a heureusement aucune qualité malsaisante.

Vingt villages, les plus considérables de la belle belle plains de Vienne, et tels qu'on en voit aux environs d'une grande capitale, ont été brûlés pendant la bataille. La juste haine de la nation se prononce contre les hommes criminels qui ont attiré tous ces malheurs sur elle.

Le Général de Brigade Laroche est entré, le 28 Juin, avec un corps de cavalerie à Nuremberg, et s'est dirigé sur Bareuth. Il a ren-

con-

Las pérdidas que la desercion añade á las que el enemigo ha tenido entre muertos, heridos y prisioneros concurren á la aniquilacion de este Ejército.

Las numerosas cartas interceptadas hacen una viva pintura del descontento del Ejército enemigo, y del desorden que hay en él.

Ahora que la Monarquía Austriaca está sin esperanza, no seria conocer el carácter de los que la han gobernado, y no contar en que se humillaran, como lo hicieron despues de la batalla de Austerlitz. En esta época, estaban como al día de hoy sin esperanza, y agotaron las protestas y juramentos.

Durante la jornada del 6 el enemigo hechó algunos centenares de hombres, en la orilla derecha del Danubio, de los puestos de observacion se embarcaron otra vez despues de haber algunos hombres muertos ó hechos prisioneros.

El calor estos dias ha sido excesivo, el termómetro constantemente ha subido casi á 26 grados.

El vino es muy abundante. Hay lugar en que se han hallado hasta tres millones de botellas. Por fortuna no hay ninguna de mala calidad.

Veinte lugares los mas considerables de la hermosa llanura de Viena, y quales se ven en los contornos de una gran capital han sido quemados durante la batalla. El justo odio de la nacion se pronuncia contra los hombres criminosos que le han causado todas estas desgracias.

El General de Brigada Laroche entró el 28 de Junio con un cuerpo de caballería en Nuremberga, y se dirigió hácia Bareuth. Encontró el

cuer-

contre l'ennemi à Basenheim, l'a fait charger par le 1er régiment provisoire de dragons, a sabré tout ce qui s'est trouvé devant lui, et a pris deux pièces de canon.

enemigo en Basenheim, le hizo atacar por el primer regimiento provisorio de dragones, pasó á cuchillo todos los que se le presentaron, y tomó dos piezas de artillería.

Continuation des nouvelles d'Espagne.

Pendant tous ces mouvemens, la Romana qui s'était arrêté à Orense craignant d'y être attaqué se mit en marche par le chemin de Castille, sur la Gadiña. Le Marechal informé de ce mouvement donna des ordres pour se diriger sur Viana. Il avait joint l'ennemi, et faisait ses dispositions pour l'attaquer le 20 Mai au matin. Mais dans la nuit l'ennemi avait abandonné la Gadiña, et se retirait en grande hâte sur Monterey; le Marechal jugeant sa présence plus utile sur un autre point ne se mit point à sa poursuite et continua sa route.

Le 24 tous les corps de son Armée étaient réunies à la Puebla de Sanubria ou il devaient prendre quelque jour de repos, se remettre en marche le 29 ou le 30 pour arriver à Zamora le 2 Juillet.

Le 6me corps sous les ordres du Duc d'Elchingen qui occupait le Galice avait fait une expedition dans les Asturies, il y avait été relevé par les troupes aux ordres du General Kellermann à Oviedo, Guíjon, Aviles et dans la position importante de Peñaflores y Gallegos.

(Se continuará.)

Continuacion de las noticias de España.

Durante estos movimientos, la Romana que se habia detenido en Orense temia que le atacasen allí, se puso en marcha por el camino de Castilla sobre el Gadina. El Mariscal informado de este movimiento dió ordenes para dirigirse hácia Viana: lo habia alcanzado, y hacia sus disposiciones para atacarle el 20 de Mayo por la mañana. Pero durante la noche el enemigo habia abandonado el Gadina, y se retiraba á toda prisa á Monterey. El Mariscal, teniendo por mas útil avanzarse hácia otro punto no fué á su alcance, y continuó su marcha.

El 24 todos los cuerpos de su Ejército estaban reunidos en la Puebla de Sanubria, donde debian tomar algun dia de descanso, y volverse á poner en marcha el 29 ó 30 para llegar á Zamora el 2 de Julio.

El 6.º cuerpo al mando del Duque de Elchingen que ocupaba la Galicia habia hecho una expedicion en Asturias. Las tropas que estaban al mando del General Kellermann le habian relevado en Oviedo, Gijon, Abiles, y en la posicion importante de Peñaflores y Gallegos.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Serviente.

Una familia de marido y muger necesita de una jóven que sepa ser-

vir y cocinar: en la oficina de este Periódico darán razon de quien la solicita.